



# ASSISTANCE MÉDICALE TOIT DU MONDE

Compte-rendu aux parrains



# MISSION DU 25 JUILLET AU 16 AOÛT 2017 SPITI - REWALSAR



## Chers marraines et parrains,

*Parmi les aventures qu'AMTM m'a permis de vivre, celle du Spiti est une des plus belles. Parce que j'y ai découvert l'espace, la lumière, une nature encore vierge et puissante, voire dangereuse.*

*J'y ai aussi rencontré des personnes encore enracinées dans cette nature, forcément humbles face à cette immensité, forcément conscientes de leur interdépendance.*

*Mais ne nous y trompons pas, on y trouve aussi beaucoup de misère, des vies de femmes dont la seule liberté est bien souvent de se marier et de travailler durement dans les champs pendant que de leur côté, les hommes s'affairent au commerce et peuvent aller et venir en toute liberté.*

*Il est complexe d'aider sans pervertir.  
Aussi c'est dans cette conscience que nous faisons  
au mieux pour eux là-bas.*

**Merci de votre soutien** 

**Sabine Jauffret,  
Vice-Présidente d'AMTM**



## Sommaire

**MISSION SPITI REWALSAR**

**25 JUILLET AU 16 AOÛT 2017**



### 03 Les sites visités et l'équipe

### 04 L'action médicale

### 05 L'aide au développement

### 06 Les sites visités

- 06 Ogyen Herukaï Phodrang
- 07 Indépendants de Rewalsar
- 08 Grottes de Padmasambhava
- 09 Sanag Chöling Monastery
- 10 Indépendants de la Pin Valley / Spiti
- 11 Dechen Chöling Tachee Phoo

### 12 Remerciements

### Infos Générales

× Somme allouée à la mission :  
**36 530 €**

× 112 parrainages distribués : **32 365 €**,  
(dont Spiti : 17 785 € et  
Rewalsar : 14 580 €)

× Budget médical : **1 400 €** (dont 400 €  
médicaments et 500 € Hépatite B)

× Kits Hygiène : **400 €**

× Développement : **1 565 €**  
(couvertures et édredons)

× Logistique de la mission : **800 €**



*Un yak nous accompagne  
sur la route du Spiti.*

*Point de vue depuis Kuzum Pass  
à 4 590 mètres d'altitude.*

# LES SITES VISITÉS



**Région de Lahaul et Spiti**

**Sanag Chöling Monastery**

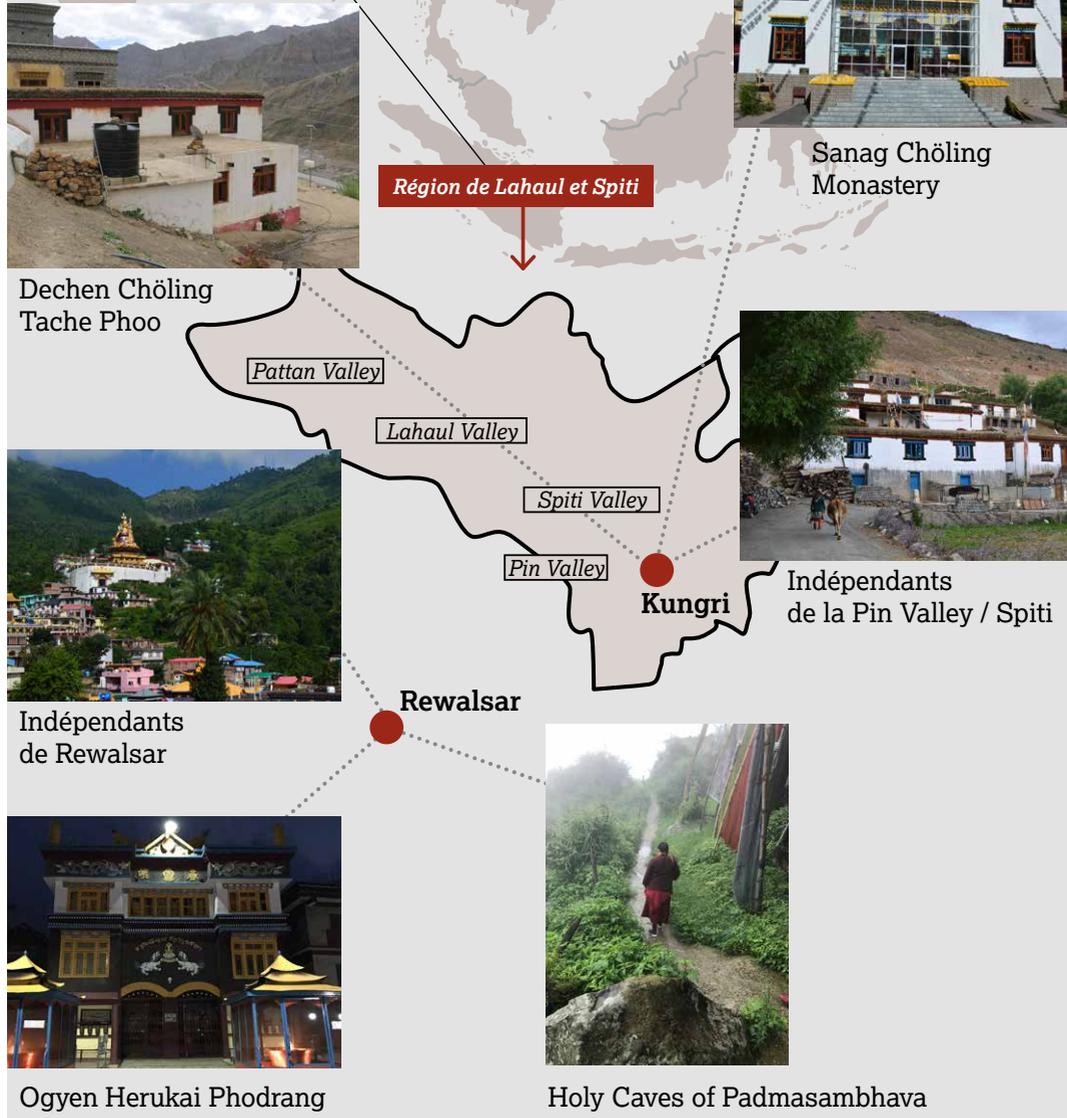
**Dechen Chöling Tache Phoo**

**Indépendants de Rewalsar**

**Indépendants de la Pin Valley / Spiti**

**Ogyen Herukai Phodrang**

**Holy Caves of Padmasambhava**



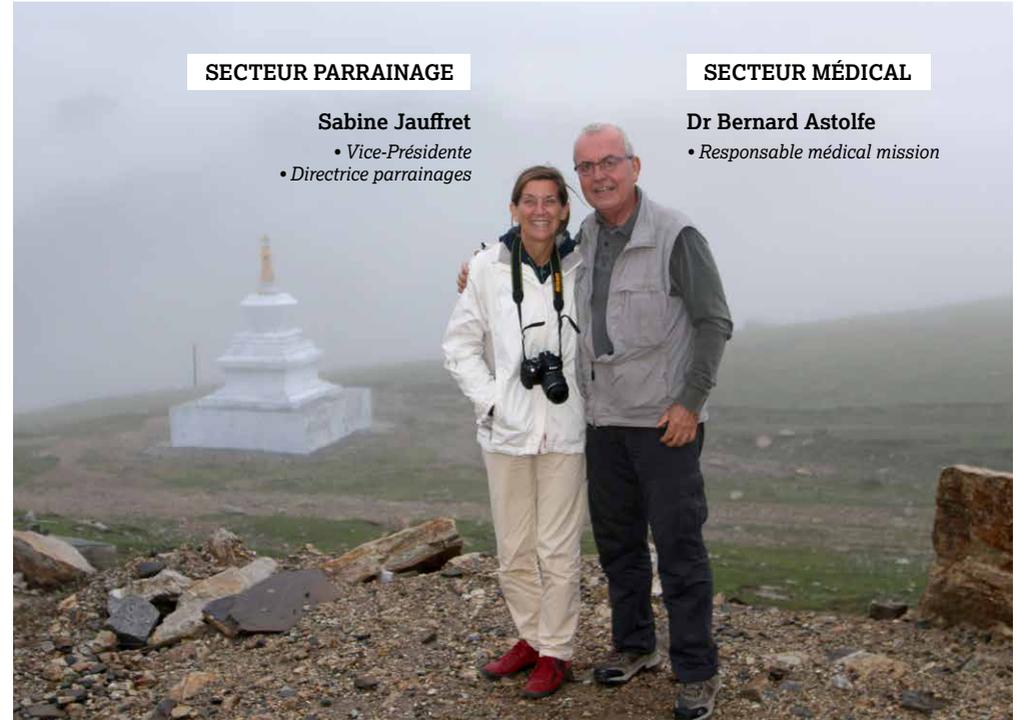
# L'ÉQUIPE

## SECTEUR PARRAINAGE

**Sabine Jauffret**  
 • Vice-Présidente  
 • Directrice parrainages

## SECTEUR MÉDICAL

**Dr Bernard Astolfé**  
 • Responsable médical mission



## AVEC LA PRÉSENCE INDISPENSABLE DE :

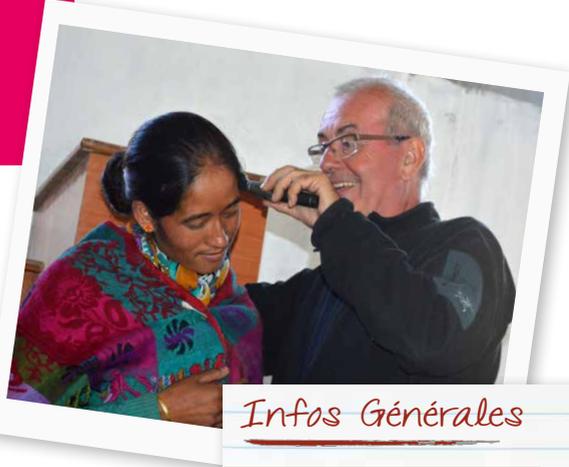
**Khandro Tara Lama et de Spiti Tulkü Yomed Rinpoché**, nos hôtes et guides durant toute cette mission (ici avec leur fille Namgyal Dolma).

**Sonom Tobgye**, notre chauffeur qui nous a accompagnés durant tous nos trajets au Spiti.

**Des Paysages sublimes**, Merci AMTM !



# L'ACTION MÉDICALE



Consultations au village de Gue, un médecin heureux !

## Infos Générales

- × Budget médical : 1 000 €  
dont 500€ Hépatite B
- × Pharmacie : 400 €
- × Total consultations : 186

## Il n'y a pas de petit don !

En 2012, je suis parti en mission dans la vallée du Spiti avec Nathalie Jauffret. Pendant une semaine dans le village de Kungri, nous avons observé les conditions d'hygiène des moines au monastère de Sanag Chöling. Nous avons alors découvert que les moines utilisaient pour le rasage du cuir chevelu un rasoir à usage « collectif »... d'où la transmission par une telle pratique de parasites (gale et teigne) et surtout de l'hépatite B par les petites écorchures dues à l'usage du rasoir manuel. Outre la distribution d'un flacon de Dettol pour désinfecter rasoirs et ciseaux, nous avons beaucoup insisté pour que chaque moine ait son propre rasoir.

Cinq ans plus tard, j'ai eu l'opportunité de retourner à Kungri, cette fois avec Sabine Jauffret. Si 2012 fut une mission de découverte d'une communauté et d'un panorama himalayen extraordinaire, 2017 fut pour moi, un voyage de retrouvailles avec des moments inoubliables d'émotion, de ferveur et d'amitié. Et cerise sur le gâteau !!! ... Les conseils de 2012 avaient été entendus à Sanag Chöling : chaque moine,

du plus petit au plus grand, avait son propre rasoir !

J'ai alors eu une petite pensée pour vous, parrains et marraines... Chaque année AMTM sollicite votre aide pour pérenniser la distribution du Kit Hygiène sur chacun des sites en Inde et au Népal. En Inde, avec 2 euros vous achetez un savon + un dentifrice + une brosse à dents de bonne qualité. Également, quand vous donnez 3 euros vous offrez un rasoir individuel à un moine et vous contribuez à l'un des objectifs médicaux majeurs d'AMTM : la disparition des parasitoses sur les sites et l'amélioration de la prévention de l'hépatite B.

**Il n'y a donc pas de petit don !** Sœur Theresa dirait que cet euro est « une petite goutte d'eau dans un océan de besoins, mais une goutte d'eau qui aurait manqué à cet océan si elle n'avait pas été là ». Merci à tous.

**Bernard Astolfe,**  
**Responsable médical de la mission.**



1. Seul médecin de la mission, on se doit d'être polyvalent : check-ophtalmique à la Dechen Chöling Nunnery, Spiti.
2. Consultations à l'intérieur du temple, Grottes de Padmasambhava, Rewalsar.
3. Selon les dires de Tara Lama qui aide ici à la traduction, « Dr Bernard in his second bedroom », à savoir la pièce de consultations au Spiti, Monastère de Sanag.
4. Il y a en effet passé beaucoup de temps... Ici avec un villageois, épuisé de fatigue...
5. Dans une petite pharmacie de Kaza, capitale du Spiti, pour réapprovisionner le stock de collyres pour les yeux et les oreilles !



### CONSULTATIONS PAR SITES : 186 consultations

Sites	Nbr de consultations
Sanag Chöling	67
Dechen Chöling	29
Indépendants Spiti	45 villageois ( non parrainés ) + 22 Indépendants
Rewalsar (monastère, grottes et indépendants)	45

# L'AIDE AU DÉVELOPPEMENT

## UNE AIDE AU DÉVELOPPEMENT QUI S'ADAPTE AUX CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET GÉOGRAPHIQUES !

Les lieux que vous soutenez au Spiti et à Rewalsar présentent des besoins bien différents.

### Première partie : Spiti



*Il y a de l'eau au Spiti : il est donc assez naturel de nettoyer...*



*Le chargement d'édredons et de couvertures est en cours : Direction le Spiti !*

**A**u Spiti, altitude supérieure à 3 300 m, peu de microbes, de l'espace, de la lumière et de l'eau ! Se laver est donc quelque chose de connu et l'eau qui coule à flots le permet facilement en extérieur. AMTM a cependant contribué à cet aspect en apportant de l'intimité (construction de toilettes et de douches chez les nonnes) et des kits hygiène : serviettes de toilettes de bonne qualité, dentifrices, savons et brosses à dents moins faciles d'accès que dans les grandes villes. Leur besoin essentiel ? Avoir chaud en hiver. Cette année, 80 édredons et 30 couvertures, ont été acheminés par camion depuis Mandi (2 journées de route, dont 1 de pistes). Merci à l'opération Sweet Dreams à laquelle vous pouvez encore participer :

<http://amtm.org/actualites/actualites/article/campagne-sweet-dream.html>



*Distribution pour tous : édredons et serviettes de toilettes.*



*Ils sont bien volumineux ces édredons !*

### Deuxième partie : Rewalsar

**A** Rewalsar, chaleur l'été et humidité l'hiver : manque d'eau, promiscuité réelle car le village est encaissé dans une vallée étroite, conditions sanitaires partagées avec les touristes et la population tout venant. Par exemple, les moines de Ogyen Hérukaï Phodrang partageaient les douches

du monastère avec le village, et personne n'en prenait soin.

L'aide d'AMTM : rendre privée au moins une des douches, apporter des tanks à eau supplémentaires et informer sur les dangers de l'électricité.

Un kit hygiène a également été distribué à tous !



*L'accès des chambres des moines est désormais protégé par une porte, les sanitaires sont ainsi moins salis par la population alentour.*



*Installation de tanks à eau supplémentaires au Ogyen Herukaï Phodrang.*



*Une taie d'oreiller, une serviette de toilette de bonne qualité, un dentifrice, une brosse à dents et du savon, pour chacun de vos protégés : ici : grottes de Padmasambhava.*



*Humidité et absence de lumière dans les grottes ne favorisent pas l'hygiène.*



## Ogyen Herukai Phodrang

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

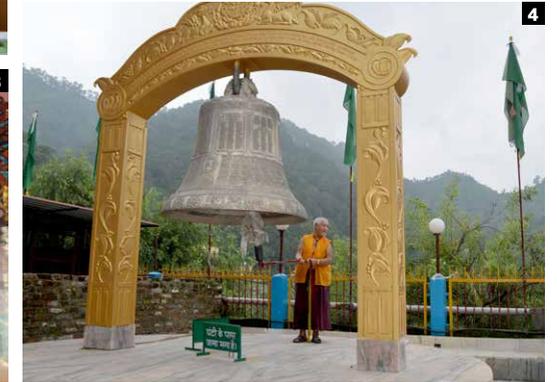
Des visiteurs prestigieux et très auspicioseux pour le monastère.

Depuis notre dernière visite en mars 2016, le village de Rewalsar a eu le grand honneur de recevoir deux visites : tout d'abord en juillet, Sa Sainteté le Dalai-Lama, puis en octobre 2016, le Vénérable Yangsi Dudjom Rinpoché, chef de file des Nyingmapas.

Le Dalai-Lama, resté deux jours au monastère, a transmis à cette occasion, les enseignements du « Trésor du Cœur des Eveillés ». Selon ses propres termes, ce texte célèbre de Patrul Rinpoché, contient les instructions utiles et bonnes pour ceux qui cherchent la « Libération », au début, au milieu, comme à la fin du chemin. Sonam Chophel, le doyen des moines témoigne : « Sa Sainteté, c'est l'incarnation de Chenrezig, l'Energie Pure de la Compassion. Un moment incroyable et très paisible à la fois ! ».

### Infos Générales

- × Référente terrain pour cette mission : **Sabine Jauffret**
- × Soutien d'AMTM depuis : **1996**
- × Nombre de résidents : **11**
- × Nombre de parrainés : **11**
- × Parrainages remis : **3 515 €**
- × Nombre de courriers remis : **6**



1. Juillet 2016, Sa Sainteté le Dalai-Lama entouré de tous les moines de la communauté.
2. Dorjee Damdul sur la gauche, en charge de la statue de Guru Rinpoché.
3. Tsewang Tenzin devant la statue de Dorjee Drolö.
4. Sonam Chophel sonne la cloche de la Paix.

## Thème / Une journée ritualisée au « Nyingma Gompa »

Le Ogyen Herukai Phodrang Gompa est le plus ancien des sites (Nyingma) qui s'est établi autour du lac de Rewalsar. C'est pourquoi il est le plus proche du lac. En tibétain, Gompa signifie monastère. Gom voulant dire « rentrer à l'intérieur de soi, autrement dit méditer ». La journée d'un moine est généralement codée et ritualisée. Chaque moine a une fonction spécifique qu'il occupe tous les jours de l'année. Et lors du nouvel an tibétain, les fonctions sont réattribuées, ce qui permet à chacun d'apprendre une nouvelle tâche tout en évitant de s'attacher à sa fonction ! Par exemple, Dorjee Damdul, 42 ans, est très fier d'avoir la responsabilité de la Statue de Guru Rinpoché. Située à l'extérieur du monastère, elle reçoit la visite de tous les pèlerins. Son rôle : faire des offrandes dès l'aube et accueillir les visiteurs en répondant à leurs demandes par des prières. Au même moment de la journée, Tsewang

Tenzin, 30 ans, le plus jeune de la communauté, se rend dans le petit temple de Dorje Drolö, (forme irritée de Guru Rinpoché), dont il est responsable. Situé de façon plus secrète dans l'enceinte du monastère, Tsewang y rend les hommages et pratique de façon isolé pour tous les moines. Mais avant cela, la journée aura commencé plus tôt pour Sonam Chophel, 81 ans, qui fait retentir la « Cloche de la Paix » à 05h30 du matin ainsi qu'à 20h30 pour clore la journée. Cette cloche est l'un des 17 sites bouddhistes sacrés en Asie. Se tenir près de la cloche quand elle sonne, est réputé pour effacer émotions négatives et obscurcissements, apportant ainsi la paix au corps et à l'esprit.

→ Vous pouvez en écouter le son le matin sur le lien suivant : <https://youtu.be/gS9ObpfOnck> ou le soir : <https://youtu.be/kMNB2QKU2lo>



## Indépendants de Rewalsar

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

Le village de Rewalsar

**8/11/2016.** L'Inde décide du retrait des billets de 500 et 1000 INR (6,5 et 13€), sans que les nouveaux billets soient prêts ! Cette décision bouleverse le quotidien de tous. En effet, l'économie locale fonctionnant quasi exclusivement avec ces billets (86% des espèces utilisées), beaucoup de paysans n'ont pu vendre leurs récoltes et les petits commerces ont été durement frappés. La date limite du 30/12/2016 était fixée pour échanger les billets à la banque. Que faire quand on n'a pas de compte bancaire, ce qui est le cas de la majorité des indépendants que nous aidons ? Nous sommes face à la même difficulté lorsqu'il s'agit d'apporter vos parrainages. La solution pour nous : envoyer ce montant via Western Union. Mais si vous êtes Indien, la somme est automatiquement transférée sur votre compte bancaire... Retour à la case départ !



### Infos Générales

- × Référente terrain pour cette mission : **Sabine Jauffret**
- × Soutien d'AMTM depuis : **1996**
- × Nombre de parrainés : **20**
- × Parrainages remis : **5 905 €**
- × Nombre de courriers remis : **12**



1. Une habitante du village ramasse les débris au bord du lac, pour le préserver de la pollution touristique.
2. Karma Choying Dolma loue une petite échoppe dans les rues de Rewalsar pour y vendre des « chapatis » sorte de crêpe. L'hiver a été difficile pour elle en raison de la démonétisation.
3. Echoppes dans la rue principale de Rewalsar.
4. Couleurs locales : les vaches sacrées devant le temple Sikh non loin du lac. Elles font aussi office pour le nettoyage des débris !
5. Il est désormais interdit de nourrir les poissons.



## Thème / Pollution et écologie

### Les poissons du Lac de Rewalsar se meurent.

Trois religions considèrent le lac de Rewalsar comme un endroit spécial : Bouddhisme, Hindouisme et Sikhisme. Il fait donc l'objet de pèlerinages annuels pour ces communautés. Il est alors coutume de venir nourrir les poissons du lac. Malheureusement, le 19 avril 2017, les 1 300 habitants de ce village constatent avec horreur, que des milliers de poissons morts jonchent les rives du lac. 2 jours auparavant, la couleur de l'eau avait viré au marron et les poissons ont commencé à mourir. 90% seraient morts ! Ce drame écologique a frappé l'âme de Rewalsar et ses habitants s'interrogent encore sur la raison. Parmi les pistes, on trouve d'abord la surpopulation du lac en poissons, étant

donné l'habitude de les nourrir. Le manque d'oxygène aurait contribué à ce désastre ainsi que la saleté du lac. Un groupe de volontaires s'est heureusement mobilisé pour sauver les poissons et 5 000 d'entre eux ont été transférés dans un lac qui se situe au sommet de la montagne, non loin des grottes de Padmasambhava. Le lac a ensuite été nettoyé et il est désormais interdit de nourrir les poissons. Mais il est à craindre que cela ne recommence, étant donné la population croissante des alentours et l'absence totale de système pour évacuer les déchets : les poubelles sont incinérées non loin du lac et personne n'a été capable de m'expliquer où vont les eaux usées !!! L'écologie a encore du chemin à faire...



## Grottes de Padmasambhava

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

La joie de Vivre !

**30** juillet, c'est ma 3<sup>ème</sup> visite dans ce lieu bien particulier. Après avoir quitté la route goudronnée, un petit chemin de terre qui sillonne entre les drapeaux de prières et les rochers gravés d'inscriptions sacrées, nous conduit devant le temple. Accolé à la roche, il est petit mais l'atmosphère y est très paisible. Les habitants des grottes s'y regroupent les jours spéciaux. Tout à côté, une petite maison abrite une cuisine minuscule dans laquelle 6 nonnes préparent notre repas d'accueil. Accroupies autour de bassines, dans une position pourtant inconfortable, toutes plaisantent en épluchant les légumes. 50 grottes sont disséminées tout autour. Dans ces lieux chargés d'histoires mythiques et spirituelles, vos filleuls ont trouvé refuge, après avoir, pour la plupart, traversé les épreuves d'une vie difficile de réfugiés tibétains. Merci pour eux !



### Infos Générales

- × Référente terrain pour cette mission : **Sabine Jauffret**
- × Création du site : **Grottes millénaires**
- × Soutien d'AMTM depuis : **1996**
- × Nombre de résidents : **55**
- × Nombre de parrainés : **17**
- × Parrainages remis : **5 160€**
- × Nombre de courriers remis : **12**



1. Bienvenue dans les grottes !
2. L'intérieur d'une grotte, spartiate mais bien rangée.
3. Ani Bhumchung, dans le temple collectif, après son check médical.
4. 6 de vos filleules devant le mur de la cuisine collective qu'elles utilisent pour les grandes occasions.

### Entretien avec... Anni Bhumchung

#### La requête auprès de Yangsi Dudjom Rinpoché

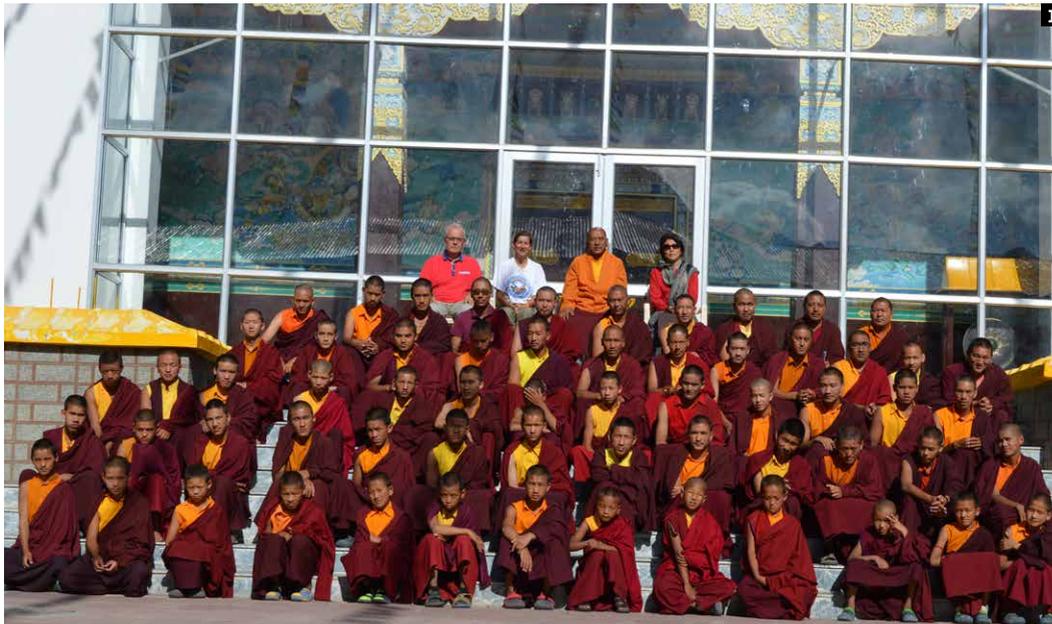
Lorsque Yangsi Dudjom Rinpoché, chef de file de la tradition Nyingmapa, est venu à Rewalsar en octobre 2016, Anni Bhumchung a pris son courage à deux mains pour lui faire une requête spéciale. En tant que « Captain » des nonnes depuis 30 ans, et en leur nom, elle a demandé que leur soit transmise la pratique de « Tröma Nagmo ».

**Quelques explications :** Tröma Nagmo est considérée comme une incarnation féminine de la Sagesse. Elle se présente sous une forme « irritée », signe de son grand pouvoir. Sa transmission appartient aux aspects les plus secrets de cette tradition et aurait été transmise en personne par Guru Rinpoché à son épouse secrète, Yeshé Tsogyal. Cette pratique aurait le pouvoir de dissoudre les obstacles et de favoriser dans un premier temps des conditions de vie heureuse. Détenant un pouvoir de guérison extraordinaire, sa pratique régulière permet

d'accumuler rapidement mérites et sagesse nécessaires pour atteindre l'Eveil.

Anni Bhumchung ne m'a pas donné ces explications, car généralement les femmes ont encore peu accès aux enseignements théoriques. Néanmoins, tous les matins et avec grande dévotion, elle visualise cette Déesse Noire, à l'aspect courroucé, lui fait des offrandes d'eau, d'encens et de nourriture. Puis, lorsque son esprit est bien concentré, elle récite de 1000 à 2000 fois par jour le Mantra qui lui rend hommage. Anni Bhumchung, dédie ensuite les bénéfices de cette pratique à tous les êtres sensibles (pas seulement aux humains) avec une intention spéciale pour sa marraine qui la soutient depuis 20 ans !





## Sanag Chöling Monastery

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

Une grande motivation !

N'étant pas venus depuis 3 ans, nous avons pu mesurer les progrès accomplis. 80 moines (au lieu de 65) sont maintenant au monastère et j'ai pu constater à quel point ils étaient sérieux et impliqués. Les plus grands ont à cœur de le faire vivre. Les chambres sont bien mieux entretenues et il y règne à la fois une atmosphère d'étude et d'amitié. Contrairement à nous, l'été est pour eux une période d'activité et d'étude importante. Après l'organisation des Danses Chams, destinées aussi à faire venir des touristes, tous les moines sont entrés dans une session d'étude sérieuse : interdiction de sortir pendant 20 jours, priorité à la méditation et aux cours. Cette discipline porte ses fruits, car l'an dernier 4 moines ont reçu leur diplôme d'Acharya (Docteur en Philosophie) des mains de Yangsi Dudjom Rinpoché en personne !



### Infos Générales

- × Référente terrain pour cette mission : **Sabine Jauffret**
- × Création du site : **1992**
- × Soutien d'AMTM depuis : **1996**
- × Nombre de résidents : **83**
- × Nombre de parrainés : **29 + un don régulier**
- × Parrainages remis : **8 905 €**
- × Nombre de courriers remis : **21**



1. Toute la communauté est réunie autour de Spiti Tulku et de Tara Lama.
2. Tenzin Dorjee, devenu Acharya en 2016, enseigne maintenant les hauts niveaux de philosophie aux moines confirmés.
3. C'est l'heure de la cuisine !
4. Tara Lama, Spiti Tulku et leur fille au centre.
5. « Mens Sana in Corpore Sano ».



## Thème / Prévoir l'avenir

Spiti Tulku est un homme prévoyant. Reconnu à l'âge de 2 ans, comme une réincarnation de Sagesse, il va quitter le village de Kungri où il est né, pour étudier en Inde et au Népal dans des monastères de renom. Son idée : suivre Dudjom Rinpoché et appliquer ses conseils. « Quand j'ai rencontré Dudjom, je me suis dit que quoiqu'il me demande, je le ferai. Et lorsqu'à la fin de mes études, il m'a dit de revenir au Spiti pour y aider ses habitants, je suis parti en ayant conscience de la difficulté de la charge. Le chemin du retour, je l'ai fait à pied, avec un ami et nous n'étions pas toujours sûrs d'avoir de quoi nous restaurer... Quand après des heures de marche, on apercevait une fumée au loin, on respirait en se disant qu'on pourrait manger ! En arrivant à Kungri, il y avait seulement un très vieux monastère datant d'il y a 600 ans. Je me suis dit que nous allions en construire un plus grand, qu'il

s'agissait de redonner vie à la vallée. Et pour commencer, il était important de faire une cérémonie spéciale pour honorer le lieu et avoir la chance de réussir. Nous avions une petite tente et nous nous sommes rassemblés dessous... A la fin, nous étions si nombreux que je me demande encore comment nous avons fait pour tenir à autant dans cet espace si étroit ! La cérémonie a été une grande réussite et à partir de là, j'ai été convaincu que nous y arriverions... »

De la foi, il en fallait pour envisager un tel projet, ainsi qu'un sacré sens de l'organisation. Pour l'avenir, Spiti Tulku a déjà nommé celui qui héritera de la Tradition. Et pour le seconder, il a aussi formé une équipe de jeunes moines responsables à qui il passe le relais sur les aspects matériels. Ces derniers sont très motivés et débordent de projets ! Bravo !



## Indépendants de la Pin Valley / Spiti

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

Quelques informations utiles pour mieux connaître la Pin Valley.

Le Parc National de la Pin Valley (1150km<sup>2</sup>), appartient au District de « Lahaul et Spiti » (13833km<sup>2</sup>). Ses paysages essentiellement constitués de roches, évoluent entre 3300m et 6632m. Cette région désertique est pourtant l'une des plus importantes de l'Inde au regard de la préservation d'une faune et d'une flore menacées. On peut y rencontrer léopards des neiges, ibex, renards rouges et pika (sorte de petit lièvre dont le dernier représentant en Corse a disparu au 18<sup>ème</sup> siècle). Ses habitants vivent selon les coutumes agricoles et pastorales « Bouddhistes Nyingmapa » où la chasse est proscrite. Ils parlent le dialecte « Bhotia ». Il y a seulement 13 villages dans la Pin Valley. Les familles y vivent en communautés hiérarchisées. Par exemple au village de Sagnam, seulement 11 familles se côtoient. Tout le monde se connaît !

### Infos Générales

- × Référente terrain pour cette mission : **Sabine Jauffret**
- × Soutien d'AMTM depuis : **1996**
- × Nombre de parrainés : **25**
- × Parrainages remis : **6 240 €**
- × Nombre de courriers remis : **16**



1. Le village de Mud, scène de la vie quotidienne.
2. Lorsqu'on offre avec le cœur, cela se voit !
3. En haut de la montagne, Liesse !
4. De dos, Spiti Tulku et Tara Lama, les invités de marque de cette cérémonie.

## Événement / Une journée de partages au village de Gue

Les habitants de la Pin valley sont très fiers de leur leader spirituel, H.E. Spiti Tulku Yomed Rinpoché, qui essaye de préserver leurs racines tout en les aidant à se moderniser harmonieusement. Nous avons observé que le tourisme se développait au Spiti, l'Inde accordant davantage d'intérêt à cette région autrefois inconnue. En 1949, ces villages tibétains, de par leur position limitrophe entre la Chine et l'Inde, ont dû choisir leur patrie d'adoption. Sur les 8 villages concernés, 6 ont choisi l'Inde, et seulement 3 ont pu l'obtenir. C'est le cas du village de Gue, dont les habitants restent depuis très attachés à leurs traditions. La fonte du glacier les menaçant, ils font chaque été, la requête à Spiti Tulku de venir les protéger contre ce danger. Quelle chance de participer à ce moment privilégié ! Après une soirée de danses chamaniques autour

du feu, la nuit a été courte quand il s'est agi de partir à 04h00 du matin pour l'ascension vers le glacier. Une flore rare et préservée a émerveillé mon cœur et au sommet, là où se trouvait le lieu de la Puja, j'ai pu respirer le parfum de cette plante qu'est l'Encens ! Moment inoubliable de communion avec une nature encore vierge et éminemment respectée par ses habitants. Comme dans ces villages la vie est dure, chaque famille vit selon un mode communautaire partageant maison et revenus. De ce fait, l'avenir des enfants est souvent tracé dès la naissance ; l'un d'entre eux deviendra moine, l'autre sera désigné pour étudier de façon à aider la famille, et les autres iront aux champs. Grâce à vos parrainages, vous leur permettez l'accès à une école de bon niveau et gardez ainsi la survie d'une communauté. Merci.



## Dechen Chöling Tache Phoo

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

On étudie à la Nonnerie !

En arrivant, nous avons surpris les petites nonnes dans la belle salle de classe qui vient d'être terminée. Les plus jeunes reçoivent des cours pour lire et écrire le sanskrit, et aussi l'anglais, dispensés par deux jeunes moines qui vivent sur place. Preuve que les mentalités évoluent, Choedak Norbu et Demed Lodo, des professeurs de philosophie chevronnés, viennent également enseigner 2h par jour aux plus avancées ! De plus, lors du spectacle des Danses Chams au monastère (cf page 9), dans le monastère, ce sont maintenant les nonnes qui font la danse des Dakhinis (Détés féminines). Une première car jusqu'à maintenant, ce rôle sacré était dévolu aux moines.

Le budget annuel pour faire vivre cette Nonnerie est de 7 500 €, vos parrainages comptent pour 35% et grâce à vous, il fait bon y vivre ! Merci pour elles.

### Infos Générales

- × Référente terrain pour cette mission : **Sabine Jauffret**
- × Création du site : **2004**
- × Soutien d'AMTM depuis : **2013**
- × Nombre de résidents : **35**
- × Nombre de parrainés : **9**
- × Parrainages remis : **2 640 €**
- × Nombre de courriers remis : **6**



1. Danse de Dakhinis, par les nonnes : pour purifier les lieux.
2. Au fond, le temple en cours de construction, à droite, les chambres.
3. Ani Dawa nous offre une fleur de la serre.
4. La joie d'ouvrir vos courriers profite à toutes !



**3 questions à...** Ani Dawa, 36 ans, Responsable des nonnes



#### ► Quel est votre parcours ?

Je vivais au village de Sagnam dans ma famille, avec mes 3 sœurs et mes 2 frères.

Je suis allée à l'école du village jusqu'en classe 4 (ce qui correspond au CM1). À l'âge de 10 ans, notre père est décédé et j'ai continué d'aider ma mère aux travaux des champs. Celle-ci avait toujours souhaité être nonne, mais elle s'est mariée... Et puis une de mes sœurs est morte dans un accident. Cela a décidé ma mère : comme j'étais la plus jeune, elle a voulu que je sois nonne pour que je puisse avoir une vie meilleure.

#### ► Comment avez-vous eu l'idée de vous occuper de ce lieu ?

Avant 2004, être nonne dans la Pin Valley, cela voulait dire vivre dans des grottes et se débrouiller par soi-même entre nous... On était une quinzaine. Et puis nous avons entendu parler d'une femme venue d'Amérique qui aidait les nonnes, dans une Nonnerie proche

de Kaza (la capitale du Spiti). Alors, on a décidé d'aller la voir pour lui demander de l'aide. On s'est retrouvées à 40 pour la rencontrer et elle nous a donné 10 000 Rps (130€) la première année, puis 50 000 Rps, puis 100 000 Rps ! Ça nous a donné l'impulsion pour démarrer, mais on a construit le temple de nos propres mains et beaucoup de nonnes sont parties car c'était très dur. Et ensuite elle a arrêté et vous êtes arrivés ! Il y a aussi le gouvernement indien qui nous aide pour construire les chambres.

#### Et l'avenir ?

Je fais confiance à « Semo La » pour nous conseiller sur les décisions à prendre. (Semo : veut dire princesse : c'est le nom honorifique de Tara Lama, qui est la fille d'un grand Maître renommé, Le Vénérable Chatral Rinpoché). Mais je suis heureuse que les petites nonnes puissent aujourd'hui étudier tous les jours sérieusement avec l'aide des professeurs du monastère.



***Ensemble... Merci!!!***